

La tracción eléctrica en los ferrocarriles españoles

Los caminos de hierro de España, que se encuentran hace muy pocos años en el más lamentable de los estados, han dado — en vano negarlo — pasos muy importantes hacia adelante.

Uno de los problemas más importantes en la materia es la electrificación de los trozos que sirven las rampas más importantes. Desgraciadamente, el relieve de nuestro suelo encarece de modo notable el tendido de los caminos de hierro, sobre todo si se establece comparación con Bélgica y con Francia.

Porque, como en seguida veremos, no se trata solo de la supresión de los humos y de disminuir la trepidación de los trenes en marcha, sino de algo que importa mucho más ciertamente, y que está perfectamente logrado desde Alsacia a Irún en la línea de Madrid a Francia.

En cuanto a la potencia de las eléctricas, siendo como son instrumentos de transformación y no de producción, pueden disponerse, incluso para 10.000 caballos, aun cuando hasta ahora no se ha pasado de los 3.500. En cambio las de vapor no rebasan los 3.000, las más poderosas.

Esta mucho mayor disposición de potencia en las eléctricas permite el arrastre de trenes más pesados a los que...

de todos los elementos imaginables de confort para los viajeros. Al mismo tiempo, la velocidad de esos trenes se hace más uniforme, desaparecen las molestias y aun los peligros del humo y se suprimen los riesgos de incendio en los simiestros.

Hay además posibilidad, mediante la instalación de circuitos interventores, al largo del tren, de emplear motores en los distintos carruajes, actuándose así sobre varios ejes para aumentar de esta manera lo que se llama peso adherente, que así llega a alcanzar 150 kilogramos por tonelada remolcada, medida que en la tracción de vapor no pasa de 20 kilogramos.

El manejo de las locomotoras eléctricas es sencillísimo y lo realiza un solo hombre, que no necesita la larga preparación del maquinista. De esta manera cabe decir que la formación de los conductores, casi se reduce al conocimiento teórico-práctico de los reglamentos de pilotaje, ya que el funcionamiento de las locomotoras, es automático en todos sus órganos.

En lo que se refiere a los gastos de entretenimiento, la ventaja está también del lado de las máquinas eléctricas y en lo que toca al rendimiento basta saber que en ellas la utilización anual llega a 6.000 horas y en las de vapor no se rebasa la cifra de 1.100. Una locomotora eléctrica es capaz de recorrer 150.000 kilómetros sin ser visitada, mientras en las de vapor no sería prudente más allá de los 60.000 kilómetros.

Añádase a todo esto que las locomotoras de vapor han de ser distintas, según los trenes que deben arrastrar. En cambio, las eléctricas sirven las mismas para todos los trenes, lo mismo los de mercancías pesados y lentos que los de viajeros ligeros y rápidos.

Las ventajas expuestas hacen creer que las locomotoras eléctricas sustituirán muy pronto a las de vapor, pues en efecto, lo mismo en Europa que en América, el vapor va siendo desterrado de los caminos de hierro, sobre todo en los países de montaña. Ahí tenemos, por ejemplo el transpirenaico, arrastrado por la electricidad en territorio francés y por el vapor desde la frontera española.

M. de Mendive

La magna labor de la Comisión Geográfica de Marruecos

Resumen general y consideraciones sobre el desarrollo del trabajo

VI

LA OBRA ANTERIOR Y LA ACTUAL EN LA COMISION

Hemos presentado muy rápidamente, en las páginas anteriores, la actuación de la Comisión en la guerra y en la paz. En el balance de su obra resaltan en el primer período, los constantes esfuerzos por presentar mapas de utilidad en las operaciones, y al mismo tiempo, y dentro de la posibilidad que permitía la limitación del territorio ocupado, los intentos de realizar publicaciones definitivas. Los mapas provisionales de ambas zonas, responden al concepto guerrero; el mapa militar iniciado en la de Melilla y preparado en la de Ceuta, a la cartografía definitiva.

En la labor moderna, recogidos los antecedentes de aquellos trabajos, utilizados cuando encajaron entre los recientes, hay que anotar, casi exclusivamente, como finalidad tangible, la formación y publicación de 1: 50.000.

A esto se dedica activamente el pleno de la Comisión, pues aun cuando los trabajos geodésicos, y los mismos de la Sección de Límites, tienen otras aplicaciones, es indudable que, la inmediata, es servir de fundamento y ayuda a ese 50.000.

No quiere esto decir que la Comisión no realice otros trabajos; ya hemos visto que si los tiene, y ahí están los planos catastrales, los perímetros de colonización, etc., pero sobre todos ellos, y con el deseo de llegar en breve a su terminación, culmina el del mapa citado.

ESTADDO DE TRABAJOS DEL 1:50.000. CARTOGRAFIA. PUBLICACION

Tiene este trabajo, según hemos expuesto, el mismo recuadro que el mapa militar. Sus hojas son, en el terreno trapezoidales limitados por arcos de meridiano y paralelos de 40 a 60 minutos centesimales, respectivamente. Sus dimensiones (superficie), no son idénticas, lo son las limitadas por el mismo paralelo, pero son desiguales las que se encuentran en paralelos distintos.

En la proyección, o sea supuesta cada hoja en un plano, se refieren todos los puntos que representan los del terreno, al centro de la hoja, como origen de coordenadas rectangulares, en las que X e Y (abscisas y ordenadas) son los arcos rectificados de meridiano y paralelo, comprendidos entre el punto y los ejes coordenados.

En nuestro Protectorado, que se extiende en longitud más de 4 grados, y en latitud 1,60, se han necesitado formar 20 hojas. Cada una de éstas constituye una unidad de trabajo, por decirlo así, ya que todos los elementos se refieren a su centro y a su recuadro.

Pero para facilitar la publicación, y lo que es más interesante para hacer más manejable el mapa, adoptó nuestro Centro Directivo, el Depósito Geográfico e Histórico del Ejército, la división en octavos, de 20 minutos en los meridianos y 15 en los paralelos, resultando al publicar, más altos que anchos, ya que abarcan una extensión de unos 20

kilómetros en el sentido de la altura y algo más de 12 en el de la anchura, lo que representa en el papel 40 y 25 centímetros, respectiva y aproximadamente.

Esos octavos no son, ni en la realidad ni en la proyección, trapezoides exactos, pero su deformación apenas es notada por el que los maneja. Los de cada hoja pueden unirse sucesivamente, si están comprendidos entre dos mismos paralelos o meridianos, pero en teoría, no pueden ensamblarse de otra forma; en la práctica, si, puesto que las deformaciones del papel, que son difíciles de evitar, hacen, muchas veces ilusoria la exactitud de los recuadros.

Las 20 hojas con sus 160 octavos cubren por completo el territorio, y como salen muchos de estos hacia el mar o sobre las fronteras, queda limitado el número de octavos a 116 ya definidos, y 4 o 5 más, condicionales, según el trazado que siga el límite con nuestro vecino Protectorado.

De esos 116 octavos se han publicado ya 77, comprendiendo toda la costa, el centro de Yebala, la región del Kert, la de los bajos Guis y Nekor, todo el Muluya, y casi todo el Lucus (en lo que atraviesa de nuestra zona), y los octavos de frontera entre el Muluya (Sidi Maaruf) y la región de Ain-Zora (Mestasa).

Están en vías de publicarse, por encontrarse en los talleres del Depósito, otros 6 octavos; 4 de Yebala y 2 de la zona oriental.

Otros 10 octavos terminados ya de trabajos de campo, se encuentran en los de gabinete (cálculo y dibujo). Diez más en trabajos de relleno, de los que rodean Xauen por el Este y Sudeste, tienen realizado parte de su levantamiento por el equipo de fotogrametría del Depósito Geográfico.

Por último, 7 tienen su triangulación preparada, y el resto, seis, son de frontera (cinco) o de la zona internacional de Tánger.

Con este resumen se presenta el estado de la labor en curso.

De su proceso, ya levantado, el detalle por las partidas correspondientes, y calculadas y dibujadas las hojas en nuestras oficinas, hasta que su publicación, no es ocasión de hablar, puesto que sale del margen de la actividad de la Comisión y cae en la de nuestro Centro Directivo e Industrial, cuyas normas e instrucciones se siguen para el trabajo, y en él se presentan y archivan los expedientes.

Al recibir en el Depósito cada una de las minutas, es revisada por su Sección Geográfica, pasando a continuación a talleres y allí, utilizando los más modernos procedimientos de impresión a diversas tintas, se procede a la tirada y publicación.

EL PORVENIR

La misión geográfica que realiza esta Comisión, está en pleno desarrollo.

Nos encontramos cerca ya de la publicación entera del mapa, y sin embargo, resultaría prematuro decir que la labor está para terminarse. Ello constituiría, de considerarlo así, una verdadera

equivocación. Ciertamente es pronto, la labor estará terminada, pero quien se haya tomado la molestia de leer todo lo anterior, todos los antecedentes de la formación de este mapa, deducirá que nada se habría hecho completo, si no se dejara todo bien afinado.

La paz ganada con las armas está consolidada; el mapa hecho tan rápidamente, con andamiajes distintos, ha de consolidarse también. Esto implica una labor de revisión, lo que no quiere decir que tenga que procederse a nuevos levantamientos de terreno; como norma general no se llegará a esto, aun cuando es evidente que esa revisión se aprovechará para poner al día los detalles nuevos (comunicaciones, puertos, poblaciones, etc.). La principal tarea es la de revisión de la estructura, de los recuadros.

Otra revisión no menos importante, mejor dicho, importantísima, es la topográfica. La Comisión no puede hacerse solidaria, no puede responder de la exactitud en la transcripción de los nombres que ha colocado en todos los accidentes topográficos; nadie le ha respondido tan poco. En esto ha habido, como es lógico, diversidad de interpretaciones; en muchos nombres, no se ha atendido al indígena, y, sin embargo, son ya usuales entre nosotros y ahora se ve que son falsos.

Pero en lo sucesivo todo eso dejará de ser así. Los activos y cullos oficiales del servicio de Información e Intervención indígena, cooperan a deshacer los errores. Las instrucciones que su Dirección les ha dado acerca de la escritura y representación en nuestro alfabeto de la fonética del idioma bereber, facilitarán la tarea.

Por último, y como propósito de próxima realización, posiblemente, está el de formar el verdadero 1:100.000, sirviendo para ello los datos del 50.000. Quedará así, un mapa mural de dimensiones aceptables, y con la base de ambos se rectificaron el 200.000 y el 500.000, cuyas escalas y tamaños presentan indudables ventajas, pues resultan manejables, y son de conjunto.

Con todo esto y con la ejecución de las labores que la Superioridad tenga a bien ordenar seguirá en su trabajo esta Comisión, hasta observar, con completa satisfacción ha realizado una obra buena y práctica.

FORMA GENERAL DEL DESARROLLO DEL TRABAJO. CENTRO DE OPERACIONES

La oficina central, la dirección y los gabinetes de cálculo y dibujo, están en Ceuta; los almacenes de material en esa misma ciudad, Melilla y Tetuán. Esta Plaza ha constituido durante algún tiempo, el lugar de iniciación de los transportes por tierra y de las salidas de las partidas de trabajo, pero en la actualidad, Ceuta, es la principal base de operaciones, ya que Gomara, el centro del Territorio, el Rif, la zona de Melilla, son más accesibles a las comunicaciones por mar que a una larga travesía terrestre.

En Melilla, queda como destacada, la Sección de Límites, puesto que sus trabajos de detalle están en Guenzaya.

LA FORMACION DE LAS PARTIDAS. SUS TRASLADOS

La base de las secciones de trabajo, la constituye, evidentemente el personal técnico. En las de relleno, el Jefe de la Sección, un Maestro, un Subjefe o un Oficial de la Brigada, y algunos obreros especializados; varios portamiras indígenas y los elementos auxiliares. En las de triangulación, el Jefe u Oficial de Estado Mayor encargado del trabajo, y dos o tres especialistas ayudantes; el resto hasta un número a veces elevado, esos mismos elementos auxiliares. Y en qué cantidad son necesarios estos elementos? Ahí, eso es lo extraño, pero lo real; lo que llamará la atención a un topógrafo peninsular, por lo menos a un topógrafo de regiones habitadas y de comunicaciones frecuentes. Aquí, el que sale al campo con trabajo para temporada no menor de 15 días, y es el caso de todas las secciones, ha de llevar consigo todo, absolutamente todo lo que pueda hacerle falta para vivir; al militar y al que gozaba lo que es una región montañosa deshabitada, no le harían falta detalles; para el público, a quien esto se dirige, no le estará de más el conocerlo.

Sépanse que han de transportarse a lomo las tiendas de campaña, los aparatos de trabajo, el agua o al menos recipientes para la misma, comida para el personal (15 o 20 días de víveres, pan incluido), mantas para cubrirse, medicinas, ropa, pienso para el ganado... En teoría un mulo transporta 100 kilogramos y aún más; en la práctica, en la práctica de montaña no llega, no puede llegar a esa cifra. El mulo (o el caballo), consume en su ración 10 kilogramos diarios, con lo que resulta que en 10 días un mulo consume la capacidad de su carga. Como ni los caballos llevan a lomo pienso, ni esa es la carga de la mayoría de los mulos, cuya utilización primordial es el transporte de los efectos antes citados véase, por simple exposición del problema, la magnitud de éste y la tragedia que representa para el Jefe de una sección el llevar consigo en seis u ocho mulos dos tiendas de campaña, los apa-

ratos, los víveres, la ropa, el pienso... Y como en la alta montaña, en casi todo Yobala, y en Gomara, y en el Rif, los depósitos de suministros se encuentran a veces, a dos jornadas, por lo menos, que son cuatro por la vuelta, compréndase la difícil solución del problema y el agobio y dificultad que representa para la movilidad de las partidas, el tratar de resolverlo.

Claro es, que aumentado el número de acémilas de carga, parece todo resuelto, pero es un círculo vicioso; más cargas, más pienso; y el pienso, en un país donde, hasta ahora, no lo han podido suministrar los indígenas, porque los escasos cereales recogidos les eran necesarios para sus atenciones, es preciso buscarlo en los depósitos del Ejército.

Todo lo expuesto, el vivir y el trasladarse por sus propios recursos, condicionan ya la cuantía y calidad de los elementos auxiliares necesarios. Precisa buenas cargas, buenos conductores, indígenas auxiliares para misiones aisladas y para las relaciones con los kabiteños... Se precisa tanta cosa buena...

Y todos esos elementos, que llamamos auxiliares, el mulo sobre todo, reclaman cuidadosos máximos, porque de ellos depende el trabajo y hasta la salud y tranquilidad del personal.

NOBLE RASGO DE LAS AUTORIDADES DE UXDA

El Interventor General de la Región de Uxda, se ha dirigido al Presidente de la Junta Municipal, por conducto de nuestro cónsul señor Oyarzabal, agradeciéndole las atenciones que se le dispensaron como a las demás autoridades de la vecina ciudad, durante su permanencia en la nuestra.

Le acompaña un billete de mil francos, con destino a la Asociación General de Caridad, Institución de la que se mostraban encantados. Reiteran también entusiasta felicitación por el éxito de las fiestas y certámenes.

El señor Lobera le contestó ayer mismo, a la citada autoridad francesa, testimoniándole el reconocimiento de Melilla por su generoso rasgo y haciéndole presente que los que le deben gratitud, son los mellillenses, y sus autoridades por el honor que les dispensaran con su visita.

De la zona Occidental TERRITORIO DE TETUAN

Un indígena torero, que resulta herido

Tetuán 22 El indígena Tahar Ben Tahar, súbtio extraordinarios deseos de torrear, y pronto convirtió en realidad su pensamiento, dirigiéndose a un toro que pastaba tranquilamente en una huerta de las inmediaciones.

Tahar se despojó de la chilaba, y lanzó por verónicas al moruno. Este, que no cesaba de embestir, arremetió contra el diestro corneándole y produciéndole una herida de catorce centímetros de extensión en la región renal. Su estado fué calificado de menos grave.

Audiencias. Marcha del fiscal

Tetuán 22 Hoy han despachado con el Alto Comisario interino señor Aguilar, los Directores de Intervención Civil, Hacienda y Colonización.

Después recibió el señor Aguilar diversas audiencias civiles y militares. Para asistir a la vista de una causa, en representación del Majzun, marchó a Larache el fiscal señor Navarro, acompañado del secretario de esta Audiencia.

Llegada de turistas

Tetuán 22 Ayer llegó una expedición de turistas, que desembarcaron en Ceuta del vapor «Meteor».

Los viajeros recorrieron detenidamente la ciudad, regresando a la vecina plaza, al caer la tarde.



UNA REBAJA EN LA OPERACION

—Está bien, doctor. Cinco mil pesetas por la operación. Puedo empezar —Yo quiero tenerle contento, y si le pondré el entierro también

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

23 DE SEPTIEMBRE DE 1911

Un individuo llamado Juan Montero, detiene en las cercanías del hospital Docker a un indígena que se hallaba en aquellas inmediaciones, llevando una caja. Al ser registrada ésta, se vió que contenía numerosos cartuchos.

PÁGINAS DE HUMOR MISCELÁNEA

Escribo estas líneas pocas horas después de la batalla y sin atreverme a confirmar, por una sencilla inspección ocular, si soy o no el único superviviente del terrible bombardeo de que ha sido víctima inocente la siempre heroica Villa de Bilbao.

Torreavega ha tenido la fortuna de conocer un secreto político-biológico que va a tener en cuanto se propague, un éxito formidable.

Para demostrar el espíritu pacífico de aquel pueblo, dice que los soldados rojos usan fusiles; pero solo para la defensiva.

Además, como los soldados rusos están siempre con la mosca en la oreja, dice el señor Répide que cuidan amorosamente este fusil ejemplar y ciudadano.

CIRCUNSCRIPCION DE CEUTA

Llegada de un buque de guerra italiano. Regressan los hijos del general segundo jefe Ceuta 22

Ha fundado en el puerto el buque escuela de guardias marinas italiano «Cris tóforo Colombo».

CIRCUNSCRIPCION DE LARACHE

Se reúne la Asociación de la Prensa. La duquesa de Guisa. Otras noticias Larache 22

LA RIFA BENÉFICA

El domingo, por última vez, permanencia abierta en el Parque Hernández, durante la tarde y noche, la caseta de la rifa benéfica del Ropero de Santa Victoria.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS MILITARES

Conductores automovilistas

Madrid 22. Se dispone que se extienda la calificación de aprobados en la Escuela Automovilista del Ejército, reintegrándose con urgencia a sus Cuerpos, los siguientes: Cabo del Depósito de la Cría Caballar de Melilla, Pablo Avellaneda; cabo de Ingenieros del batallón de Melilla, Carlos Baena; y cabos de Aviación de Melilla, Félix Gil Fernández y José Martínez García.

Soldados, Antonio Torres, Manuel Porto, Julio Durán, Rafael Ibáñez, José María Sánchez, Lorenzo Merino, Juan Salas, Santiago Naudés, Fausto López Ruiz, Carlos Figueras, Basilio García Fontdevilla, Antonio Blanco, José Requejo y Francisco Alcántara.

Concursos

Se anuncia concurso para cubrir una plaza de capitán profesor en la Sección de Infantería del Colegio de Guardias Jóvenes.

También se anuncia concurso para cubrir una plaza de teniente coronel jefe de estudios en la plantilla de la Academia Especial de Ingenieros.

Ascensos en el Tercio

Ascenden al empleo de alférez, los suboficiales del Tercio don Francisco Carlos Fenollo y tres más.

Resolución

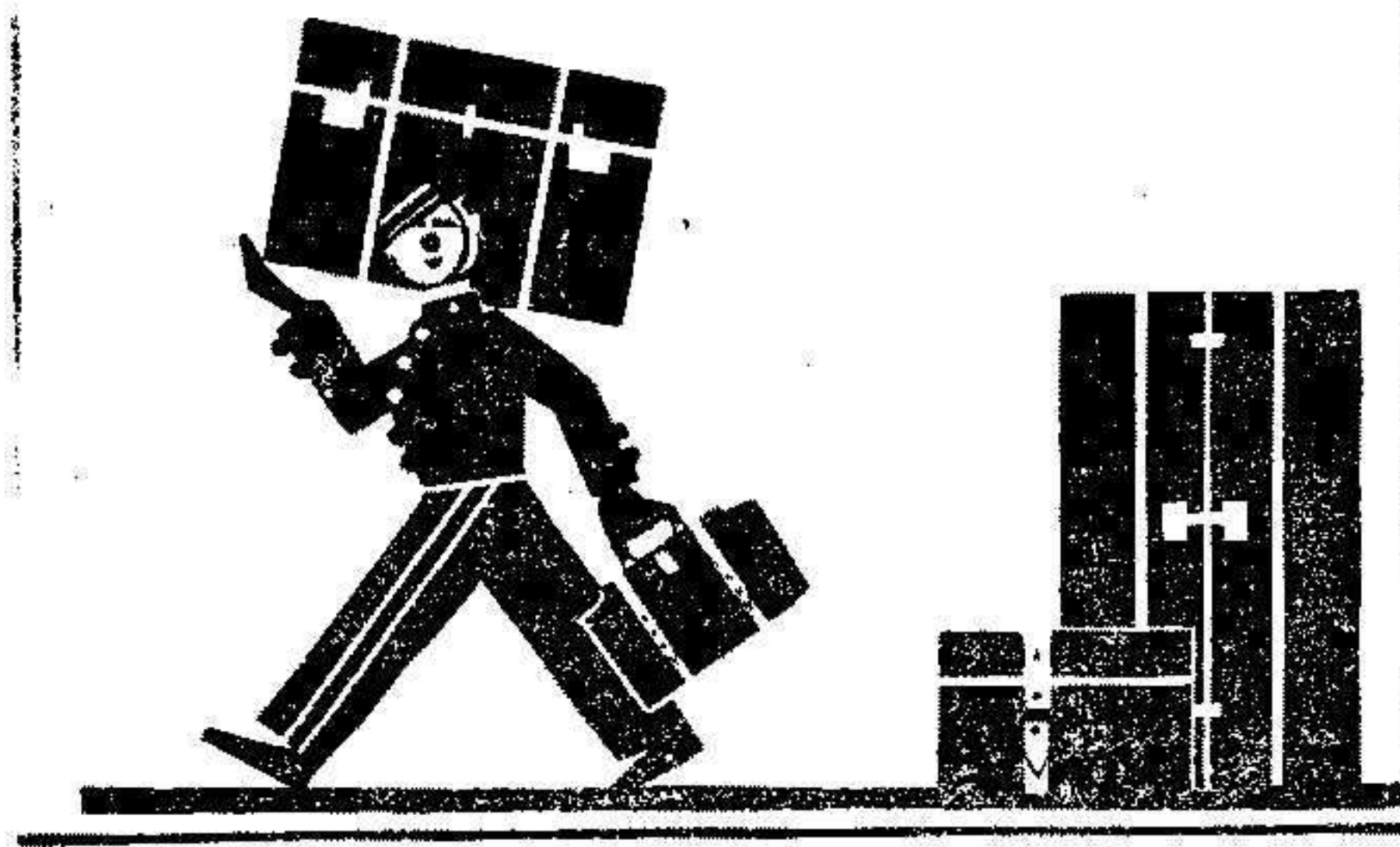
Se resuelve, como resultado de una consulta hecha, la fecha en que deben conocer los reclutas residentes en el extranjero, la orden de incorporación a filas.

TRIVIÑO
MEDI-CO-MILIT

Specialista en:
Piel, Venéreo y Sífilis

Tratamiento de la gonorrea y afecciones de la piel.
Electroterapia, Diatermia, Ultravioleta, Uroterapia, Uroscopia.

CONSULTA DE 6 a 7
CALLE DE CÁTOLICA, 3, Duplicado



TODO MELILLA
COMPRAR los artículos de viaje y objetos para regalos en casa de **Hugo Brauner, C. Arellano, 9.**

DR FORTEZA
de Sanidad Militar
Medico del H. Noble y B. M. de Málaga
MEDICINA GENERAL

Gabinete de Rayos X

CORRIENTES, DIATERMIA, ETC.

Calle 11 - 4 y 7
Gran Capata 9 - Izq. - 2ª
Visitas a domicilio

Bolsa de Madrid
Cotización del día 22

Interior	72-0
Exterior	86-40
Amortizable al 5 por 100	78
Cinco amortizable 1917	87
Idem al 5 por 100 antiguo	9-1
Banco de España	59-5
Banco Hipotecario	50
Río de la Plata	50
Tabacos	22-6

Zaragoza 22. En la becerrada celebrada ayer en el pueblo de Sadaba, fué alcanzado por una baquilla el joven Manuel Cuber Cortés, que resultó con un pinchazo en la región axilar derecha, de carácter grave.

Toros y novillos

Valenciano, Pepe-Hillo y Rebutina

Madrid 22. Los novillos de la ganadería de Sánchez Rico, lidiados ayer en esta plaza, resultaron buenos.

Valenciano toró bien con el capote, y con la muleta, y estuvo mal matando en sus dos toros.

Pepe-Hillo toró con mucha voluntad con el capote y la muleta, desahuciándose de su primer novillo de un bajonazo.

En su segundo cumplió con el capote y con la muleta, pero estuvo mal matando. Ovación a la faena.

Rebutina derrochó valentía en su primer novillo, al que mató de un bajonazo.

En el último quedó muy bien con el capote y con la muleta, y regular matando.

Palomino corta una oreja

Madrid 22. En la plaza de Tetuán de las Victorias se lidiaron novillos de don Lorenzo Cortés, que dieron juego.

Romero quedó mal en su primero y en su segundo, pues estuvo muy medroso y dio varias espantadas, por lo que oyó algunas broncas.

Palomino derrochó valentía con el capote y con la muleta, desahuciándose de su primer enemigo de una estocada superior. Ovación y oreja.

En su segundo toró bien con la capa, y después clavó buenos pares de banderillas.

Con la muleta realizó una faena desconfiada, para una estocada defectuosa.

Fernando Domínguez toró bien con la capa y con la muleta en su primero, y en su segundo, y matando se hizo aplaudir.

Una corrida muy mediana

Oviedo 22. Los toros de don Celso de la Cruz, lidiados ayer, resultaron mansos.

Fuentes Bejarano quedó muy bien con la capa, la muleta y la espada en sus dos toros.

Niño de la Palma, que sustituía a Amorós, bien con el capote y con la muleta, y breve matando. En el séptimo toro pidió permiso para marchar a Talavera de la Reina, donde actuará hoy.

Andrés Mérida regular en un toro, y mal en otro, en el que oyó los tres avisos.

Saturio Torón, que embarca hoy para Méjico, toró muy valiente con la capa, puso buenos pares de banderillas y con la muleta y estoque estuvo mal en sus dos toros.

Un soberbio quite de Cagancho

Valladolid 22. En la corrida de toros celebrada ayer, actuaron los diestros Marcial Lafanda, Cagancho y Bienvenida.

Lafanda se hizo aplaudir en sus dos toros.

Cagancho toró regularmente y realizó un gran quite, que le valió una prolongada ovación.

Bienvenida estuvo superior en todo. Der tercer toro, corrió la oreja.

Villalta corta cuatro orejas y dos rabos

Salamanca 22. Se celebró la anunciada corrida concurso de ganaderías, última de feria.

Chicuelo tuvo que lidiar el peor lote, quedando regular en ambos toros.

Villalta tuvo una verdadera tarde de triunfo, pues toró superiormente de capa y de muleta, y se desahucó de sus enemigos de dos volapiés de efecto fulminante.

Cortó cuatro orejas y los rabos de sus enemigos.

Vicente Barrera quedó bien con el capote y la muleta, y matando estuvo acertado.

La primera de feria

Logroño 22. Con buena entrada, se celebró ayer la primera corrida de feria, lidiándose ganado de Murube, que resultó bueno.

Antonio Márquez, en sus dos toros,

¡Madres!
La DENTICINA infalible de D. Justo Fernández Izquierdo

Con buena entrada se celebró ayer la primera corrida de feria, lidiándose ganado de Murube, que resultó bueno. Antonio Márquez, en sus dos toros,

con varias verónicas templadísimas, que le valen una ovación.

Con la muleta lleva a cabo una superior faena, dando pases de todas las marcas entre el entusiasmo del público. Entrando derecho, dá una estocada entera, que hace innecesaria la intervención del puntillero. (Gran ovación y las dos orejas).

En su segundo, tora bien con la capa, y con la muleta hace una faena breve y valentona, para media estocada y un descabello a pulso.

Mariano Rodríguez tora embarrullado. Con la muleta hace una faena de alijo, terminando con una estocada atravesada, dos pinchazos y un descabello al quinto intento. (Pitos).

En su segundo, tora de cerca con la capa. Con la franeta dá varios pases, y aprovechando la primera igualada, agarra media estocada alta que basta. (División de opiniones).

Una afeitada herida

Zaragoza 22. En la becerrada celebrada ayer en el pueblo de Sadaba, fué alcanzado por una baquilla el joven Manuel Cuber Cortés, que resultó con un pinchazo en la región axilar derecha, de carácter grave.

Carteras y Petacos
BOIX HERMANOS, Alfonso XIII, 23

Aparatos cogida de Fuentes Bejarano. El diestro resulta liso

Logroño 22. Con un lleno completo se ha celebrado la segunda corrida de feria, lidiándose toros de la ganadería de Encinas que resultaron buenos.

Antonio Márquez tora superiormente en su primero y con la muleta realiza una buena faena, haciendo los pitones al toro al resaca algunos pases. Entrando bien deja una estocada algo la Grada. Palmas.

En su segundo Márquez es ovacionadísimo con la capa. Luego coge las banderillas y eleva dos pares de poder y poder enormes, tira de dentro a afuera y repite con otro apretadísimo. Gran ovación.

Con la muleta comienza la faena con un pase sentado en el estribo y después dá otros atravesados, para dos pinchazos y una estocada entera. Ovación y oreja.

Marcial Lafanda en su primero es aplaudido con la capa. Coge las bande-

NOTAS DEPORTIVAS

Los partidos de futbol de los campeonatos regionales

Madrid 22. Ayer se celebraron los siguientes partidos pertenecientes a los campeonatos regionales.

EN MADRID. — En el campo de Chamartín se enfrentaron la Deportiva Transvarena y el Club Deportivo Nacional, ganando el primero por cinco tantos contra cuatro.

Este partido resultó reñidísimo, estando las fuerzas muy igualadas durante los dos tiempos.

A continuación jugaron el Unión Sporting y el Real Madrid, ganando fácilmente el Madrid por tres tantos contra cero.

El primer tanto lo marcó Quesada de un penalty.

En el campo de Vallecas jugaron el Atlético de Madrid y el Racing Club Corlesano, ganando los atléticos por la enorme diferencia de seis tantos contra uno.

Los vencedores dominaron continuamente, jugando mucho mejor que los vencidos.

El Atlético tiene esta temporada mejor conjunto que la anterior, y en cambio el Racing Club está desconocido.

EN BARCELONA. — En partido reñidísimo, el Barcelona F. C. derrotó por dos contra uno al Sabadell.

Los tantos del Barcelona los marcaron Samitier y Pedrol, y el del Sabadell, Guertel.

Este resultado causó mucha sorpresa, como asimismo la excelente forma en que se encuentran los jugadores del Sabadell.

—El Club Deportivo Español y el Júpiter empataron a dos tantos. Desde el primer momento se esperaba en que ganaría el Español, pero éstos se confiaron mucho y estuvieron a punto de perder el partido.

Los tantos del Español fueron marcados por Edelmiro y Muñoz, y los del Júpiter por Bofill.

—En partido muy competido, empataron también a uno el Europa y el Badalona.

Ambos equipos jugaron con gran entusiasmo, resultando el encuentro muy interesante.

El tanto del Europa lo marcó Miró, y el del Badalona, Garriga.

EN BILBAO. — Ayer tarde se enfrentaron en partido del campeonato regional, el Atlético de Bilbao y el Arenas de Guecho.

El Atlético, después de hacer un formidable esfuerzo, consiguió la victoria por la mínima diferencia.

Marcó el tanto de la victoria, el nuevo extremo derecho del Atlético, Felipe, cinco minutos antes de terminar el partido.

EN LA CORUÑA. — El Deportivo de la Coruña venció al Eiría, por tres tantos contra cero.

EN VIGO. — El Celta obtuvo una aplastante victoria sobre el Borges, al que derrotó por la enorme diferencia de seis tantos contra cero.

EN SANTANDER. — El Racing ven-

riilas y coloca tres pares superiores. Ovación.

Con la muleta tora por ayudados, altos y naturales superiores, terminando de un pinchazo y una estocada delante. (Palmas).

En su segundo Marcial, lancea apretado. Después hace una faena variadísima que es coreada por el público y a la primera igualada, agarra una estocada desprendida, descabelando al segundo intento.

Fuentes Bejarano recibe a su primero con varias verónicas enormes. Al terminar la suerte resbala cayendo al suelo. El toro le recoge, causando la cogida enorme emoción. Todos los diestros acuden al quite y cuando logran apartar al toro, Fuentes Bejarano se levanta ileso del percance.

Con la muleta realiza una soberbia faena que corona con una estocada superior. Ovación y oreja.

En su segundo se hace aplaudir con la capa, y con la muleta lleva a cabo una inteligente faena para un pinchazo y una estocada tendida. Palmas.

Niño de la Palma, Cagancho y Manolo Bienvenida

Talavera de la Reina 22.

Con la plaza llena, se ha celebrado la primera corrida de feria, lidiándose toros de la ganadería de don Venancio Ortega, que resultaron grandotes, incieros y mansos.

El Niño de la Palma veroniqua valiente, y en el tercio de quites se luce en unión de Cagancho. Con la muleta realiza una excelente faena para una estocada en su sitio. (Ovación, oreja y vuelta al ruedo).

En su segundo es aplaudido con la capa. Como con la muleta encuentra al bicho bastante incierlo, dá varios muletaeos y termina de una estocada y un descabello. (Ovación).

Cagancho tora muy bien con la capa y con la muleta lleva a cabo una faena por la cara, terminando de dos pinchazos y media estocada.

Su segundo fué retirado al corral por defectuoso. El sustituto se le foguea, porque es manso.

Cagancho tora de cerca con la muleta, y aprovechando, dá media estocada que basta. (Palmas).

Manolo Bienvenida tora aceptablemente con la capa. Con la muleta hace una faena breve, para dos pinchazos y media estocada.

En su segundo logra hacerse aplaudir al ejecutar unos lances muy buenos. Después realiza una faena valiente y adroñadísima, que corona con media estocada superior (Ovación y oreja).

Doctor HERRANZ
DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.

Alfonso XIII, número 9.- Melilla

ció por tres tantos contra cero al Unión después de un encuentro muy interesante.

EN IRUN. — El Real Unión de Irún ganó al Deportivo de Logroño, por cuatro tantos contra uno.

EN SAN SEBASTIAN. — El Real Sociedad de San Sebastián, aplastó al Euzkalduna, al que ganó por nueve tantos contra cero.

EN TOLOSA. — El Tolosa y el Osasuna empataron a un tanto.

EN PAMPLONA. — El Aurora y el Peña Sport, también empataron a un tanto.

EN LEON. — El Cultural Leonesa y el Valladolid, tras un encuentro muy emocionante, empataron a un tanto.

EN VALENCIA. — Asimismo empataron a un tanto el Saguntino y el Levante.

También empataron a cero el Gimnástico y el Deportivo de Castejón.

LA VUELTA CICLISTA AL PAÍS VASCO

Se clasifica en primer lugar Canardo

Bilbao 22. La última etapa de la vuelta ciclista al País Vasco, la ganó el español Canardo, que hizo un gran esfuerzo, ayudado por los hermanos Montero y Ezquerria para dar la batalla a Antonio Magne, ante la desgracia de Montero que iba a la cabeza de la prueba.

Canardo, desde el primer momento, se empleó a fondo y al llegar a la altura de Sollubi, salió a una velocidad fantástica, adelantándose cuatro minutos a los demás corredores.

Al entrar en la meta fué aclamadísimo por el gentío.

Con este esfuerzo Canardo consiguió una bonificación de tres minutos, que le valieron para clasificarse en primer lugar en la prueba, con 26 horas, 36 minutos y 31 segundos.

Magne se clasificó en segundo lugar, con 26 horas, 37 minutos y 31 segundos.

Varias señoras entregaron a Canardo un ramo de flores, y el corredor catalán se lo ofreció al francés Antoine Magne, abrazándose ambos corredores.

Magne ha protestado ante el jurado por haberse entorpecido en el alto de Sollubi, al tratar de dar caza al español que se le escapaba.

CLÍNICA DENTAL SALAZAR
MEDICO-ODONTÓLOGO

Plaza del Comandante Benítez, 1, principal

Extracciones sin dolor
Empastes.—Aparatos de caucho y oro
Vacuna de boca

DE PROVINCIAS

El Príncipe de Asturias en Galicia

Indalecio Prieto declara ante el Juzgado. La huelga general en Lugo. Fallecimiento del comandante del "Príncipe Alfonso" Impulsado por el oleaje, se estrella contra la escollera.

La conquista de Cuenca

Cuenca 22. Con motivo de celebrarse la conmemoración de la conquista de Cuenca por Alfonso VIII, en el año 1177, han tenido lugar solemnes fiestas religiosas en la Catedral y varios actos cívicos.

Esta tarde, se celebró una corrida de baquillas, resultando heridos de consideración un facionado y un niño de ocho años. El primero sufre la fractura del brazo derecho.

El señor Prieto presta declaración

Bilbao 22. Después de declarar ante los juzgados civil y militar, ha marchado a Madrid el director de «El Liberal», de Bilbao y ex diputado socialista don Indalecio Prieto.

Las fiestas de San Mateo

Santander 22. Reina enorme animación con motivo de las fiestas de San Mateo.

Entre ayer y hoy han llegado a Santander más de siete mil forasteros, de diversas capitales del Norte y pueblos de la provincia.

Fallecimiento de un capitán de navío

El Ferrol 22. En el hospital de Marina ha dejado de existir el capitán de navío don Félix González Castañeda, comandante del crucero «Príncipe Alfonso».

Poco después de dejar de existir, llegaron al hospital la esposa e hijo del finado, desarrollándose tristísima escena.

Barque destruido contra la escollera

Gijón 22. Comunican de Puerto Lastres, que a consecuencia del fuerte oleaje, el vapor Celarce, a cuyo bordo solo se hallaban el maquinista y un marinero, quedó desamarrado, y dando bandazos fué a estrellarse contra la escollera del puerto.

Varios marineros, apercibidos del peligro que corrían los citados tripulantes, les lanzaron cuerdas, consiguiendo salvarlos.

El buque quedó completamente destruido.

Llegada de quinientos turistas alemanes

Sevilla 22. Han llegado hoy quinientos turistas alemanes, noruegos, franceses y americanos.

Acompañados de elementos del patronato del turismo visitaron los monumentos más notables de la ciudad.

Los abastecedores de carnes se niegan a sacrificar reses

Barcelona 22. Los abastecedores de carnes de buey y de ternera, se han negado hoy a sacrificar reses por haber sido aumentado el precio de estas.

Las autoridades confían en que mañana quedará normalizado el mercado.

Un muerto y varios heridos al volcar una camioneta

Cáceres 22. En la carretera de Salamanca volcó una camioneta de esta matrícula, ocupada por varias personas.

Todas quedaron bajo el vehículo, hasta que pasó un automóvil en el que iba el diestro Manuel Jiménez Chicuelo, que se dirigió a Fregenal, a socorrer.

Dicho automóvil tuvo que efectuar dos viajes a Cáceres para conducir a los heridos.

Resultaron, muerto el chofer, Fernando Durán, de 24 años de edad, y con lesiones graves diez viajeros.

Una petición de los mineros

Sevilla 22. Los obreros de las minas de Castillo de Guardas, han presentado a las autoridades y a la empresa, un pliego de peticiones mínimas, en el que solicitan el aumento de salario y que se les de trato más humano y correcto.

Una comisión de mineros visitó al gobernador civil quien prometió a los visitantes intervenir en la cuestión.

Naufragio de un vapor

Vigo 22. En la Comandancia de Marina, manifestaron a los periodistas que en el Canal de la Mancha, naufragó esta mañana a consecuencia de haberse abierto una vía de agua el vaporcito pesquero español «Julio Veiga».

Los tripulantes de éste fueron salvados por otro vaporcito que se hallaba cerca del naufragado.

Fallecimiento de una protectora de artistas

París 22. Ha dejado de existir en esta capital la señora doña Florencia Glumetal, que en vida realizó grandes esfuerzos para la aproximación entre Francia e Hispanoamérica.

La finada protegió grandemente a los artistas y se calcula que los donativos hechos a la Sorbona, ascienden a más de siete millones de francos.

Para vigilar el cumplimiento de las prescripciones relativas a la circulación de vehículos

Nueva York 22. Se han creado dos nuevas brigadas de agentes de policía que se dedicarán a vigilar si los conductores de carruajes de motor, cumplen con las prescripciones relativas al escape libre y ruidos de bocina.

Se quiere conseguir con este procedimiento que Nueva York sea una ciudad silenciosa.

Las autoridades se incautan de gran cantidad de opio

Londres 22. Telegrafían de Alejandria que las autoridades de El Cairo se han incautado de enorme cantidad de opio oculto en latas, que llevaban etiquetas de conservas alimenticias.

Fueron encontradas en un buque que procedía de Hamburgo, pero se cree que

En Santiago se tributa entusiasta recibimiento al Príncipe de Asturias

Un almuerzo y una excursión marítima

Santiago 22. Ayer mañana llegó a esta ciudad el Príncipe de Asturias, acompañado de sus ayudantes.

Fuó recibido por todas las autoridades, comisiones civiles y militares y numeroso público, que aclamó con gran entusiasmo al heredero de la Corona.

S. A. R. oyó misa en la Catedral, donde entró bajo palio, y después las autoridades le obsequiaron con un almuerzo.

Más tarde realizó una excursión marítima visitando la isla de Cortegada.

Hoy visitará el Príncipe, Pontevedra, Vigo y Coruña.

Doctor TOMÉ
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.

Consulta de MATRIZ, GÉMITO-URINARIOS Y SECRETAS. Electroterapia, Uroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.

DE 4 a 7
O'Donnell, 34, 1.º Izda. Teléfono 369

DEL EXTRANJERO

Madrid 22. El presidente del Sindicato minero, vino a Lugo en objeto de conferenciar con el Gobernador civil, acerca de un asunto pendiente de resolución relativo a las minas de Villadrioz y Freijoo.

Ha manifestado que los mineros son ajenos al paro; pero que hacen suyas las peticiones de los obreros, y luego protestan con ellos contra lo ocurrido.

Doctor TOMÉ
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.

Consulta de MATRIZ, GÉMITO-URINARIOS Y SECRETAS. Electroterapia, Uroscopia, Cistoscopia. — Diatermia.

DE 4 a 7
O'Donnell, 34, 1.º Izda. Teléfono 369

En Santiago se tributa entusiasta recibimiento al Príncipe de Asturias

Un almuerzo y una excursión marítima

Santiago 22. Ayer mañana llegó a esta ciudad el Príncipe de Asturias, acompañado de sus ayudantes.

Fuó recibido por todas las autoridades, comisiones civiles y militares y numeroso público, que aclamó con gran entusiasmo al heredero de la Corona.

S. A. R. oyó misa en la Catedral, donde entró bajo palio, y después las autoridades le obsequiaron con un almuerzo.

Más tarde realizó una excursión marítima visitando la isla de Cortegada.

Hoy visitará el Príncipe, Pontevedra, Vigo y Coruña.

CLÍNICA DENTAL SALAZAR
MEDICO-ODONTÓLOGO

Plaza del Comandante Benítez, 1, principal

Extracciones sin dolor
Empastes.—Aparatos de caucho y oro
Vacuna de boca

PLAZA Y CAMPO

El secretario de la Asociación de la Prensa, de Larache, don Antonio Gavián Graña, ha tenido la atención que le agradecemos de remitirnos un ejemplar de cada una de las tres conferencias organizadas por dicha entidad en el corriente año.

Se titulan "La política mediterránea y la conquista de Argel", por don Antonio Martín de la Escalera; "Libros sobre Marruecos", por don Santos Fernández; y "Los poetas árabes y su influencia en la lírica castellana", por la señorita Felicidad R. Serrano.

Por Real orden del ministerio de Gracia y Justicia, ha sido nombrado magistrado suplente, el abogado de esta ciudad don Enrique Díaz Aroniz, para que actúe cuando la Audiencia de Málaga se constituya en Melilla, al objeto de celebrar vista de juicios orales.

El acreditado cemento Landfort lo encontraron en los almacenes de materiales de construcción de Rafael Martínez Casas, Alvaro de Bazán, 15, Teléfono 266.

El domingo, varios amigos del comerciante don Miguel Vila, obsequiaron a éste con un banquete, que se celebró en los salones del Círculo Mercantil, para testimoniarle su gratitud por las atenciones que ha tenido, con ocasión de los pasados festejos, con los elementos de la zona francesa y Argella, que nos han visitado.

Entre los comensales figuraban representantes de los festejados, llegados de Uxda, y nuestro cónsul en esta ciudad señor Oyazabal.

Usaron de la palabra los señores Cabrero, Kovac y el honorado, haciendo el resumen, muy elocuentemente, el señor Echeburua.

Al terminar el banquete se celebró un asalto, al que concurrieron distinguidas familias. La comisión obsequió a las señoras y señoritas con preciosos bouquets y bolsas de bombones.

Ha dejado de existir el cadí de la cabila de Beni Said, Sidi Mohamed ben Aisa.

Sus extensos conocimientos en materia jurídica y su extraordinaria bondad, le habían captado la simpatía de todos los cabildos de la fracción. El entierro del cadáver constituyó una manifestación de duelo, asistiendo el cadí Amarruchen.

En las escuelas del Protectorado se han reanudado las clases, con asistencia de numerosos niños, observándose mayor concurrencia de chicos indígenas que en años anteriores.

El próximo jueves se celebrará en Segangah la inauguración del Maladero público, construido con los recursos de la Junta Vecinal del poblado.

Este nuevo edificio municipal, está dotado de todos los adelantos modernos, dentro de la modestia de su construcción.

Alfaco asistió el teniente coronel jefe de las Intervenciones, Junta Vecinal en pleno y numerosas personas de los poblados vecinos, que han sido invitadas.

De regreso de su viaje, ha reanudado su consulta, calle de Prim, 15, el dentista don Julio Domingo.

Martín Peña.—Medicina general.—Enfermedades del pecho.—Consulta de 4 a 6. Visita a domicilio. Alfonso XIII, 4.

La perlinz sequía, cosa extraña en esta época del año, que se deja sentir, produce graves daños en los campos, pues aun no ha podido verificarse la siembra.

Como es sabido, una de las mejoras introducidas por las Intervenciones Militares, en las carreteras ha sido la construcción de refugios cada cinco kilómetros.

Querriéndose que estas casetas ofrezcan una más atrayente perspectiva, se ha adquirido una hectárea de terreno alrededor de cada una, para dedicarlo a distintas plantaciones.

En la representación de Hacienda del los para entregar al señor pagador de la Mehalá de Melilla, capitán pagador de Intervenciones de Melilla, pavimentos asfálticos S. A. y habilitado de la Aduana Marroquí don Rafael Ferrín Castillo.

Se ha establecido en la calle Sor Josefina número 8, principal, un consultorio médico por don A. Ramos Basquí, profesor numerario del Instituto Médico de la Residencia Indígena e Inspector de Sanidad Militar, especialista de diabetes.

Consulta de medicina general y de la especialidad, de 2 a 4.

Se procede por las Intervenciones Militares al estudio del oportuno proyecto para conducir el agua del río de Zafuán a este poblado, con objeto de destinarla a usos domésticos.

La Dirección General de Marruecos y Colonias, ha resuelto el concurso para proveer la plaza de ingeniero jefe de Obras Públicas de la región Oriental del Protectorado, a favor del ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, don Manuel Delgado Fernández.

El aparato Breguet 33, efectuó un vuelo de Nador a Herraiz, pilotado por el jefe de grupo don José Bermúdez Reina y oficial observador don Javier Murcia.

Los Breguet números 30 y 23, efectuaron vuelos de fotografía, y el 16, un vuelo de reconocimiento de Nador a Drius.

Los hidroaviones Dornier números 20, 6 y 2, efectuaron vuelos de reconocimiento y obtuvieron fotografías de la costa.

Hallándose en la casa de la Guardia Civil, próxima al río Muluya, tuvo la desgracia de dar una caída, causando fuerte lujación en el brazo izquierdo, el joven comerciante don Jacobi Salama.

Para artículos de viaje: Hugo Brauner. Carlos Arellano, 9

Para revisar las fuerzas y servicios de Carabineros, ha llegado procedente de Ceuta, el capitán de dicho Instituto don José de Angulo.

Hoy, martes, comienza la celebración de la fiesta israelita denominada Bosh Hassana o Año Nuevo. La festividad consta de dos días, durante los cuales permanecerá cerrado el comercio.

Un grupo de amigos del comerciante don Antonio Cabrero, obsequió a éste con un licor de honor, para festejar la "certera putnería" de que dió muestra al terminar con el buho que a diario



... que extiende su frescura, venciendo la acción intensa del calor en los días estivales, es el vaso de agua fría con la cucharada de "Sal de Fruta" ENO: deliciosa bebida efervescente que mitiga la sed, refresca el organismo, vence la laxitud y el sopor del estío y devuelve al cuerpo su ágil ligereza, con una sensación refrescante.



hacia víctimas de su rapacidad a las inocentes golondrinas. El acto transcurrió en medio del mayor regocijo, dado el carácter humorístico de que fué revestido.

Junta Municipal de Melilla ANUNCIO

Acordado por la Comisión Permanente, en sesión celebrada el día 18 del actual la habilitación de un crédito de 4.077,50 pesetas, para satisfacer el total del importe que por premios de constancia corresponde a los individuos de la Guardia Municipal en cumplimiento del artículo 189 del Reglamento por que se rige la citada Guardia con cargo al sobrante sin aplicación del ejercicio anterior, se hace pública, exponiéndose el expediente por término de quince días para que durante dicho plazo puedan formularse las reclamaciones ante la Junta Pleno.

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino) J. Ruiz Cuevas del Hospital Pagés Gabinete de Rayos X Electroterapia Rayos Ultravioleta Teléfono 59. De 12 a 1 y de 4 a 6 AIZPURI, NUMERO 4

DE SOCIEDAD

El domingo llegaron de Málaga, don Moisés Oakrin, don Ignacio García, don Emilio Robledo, don Luis Esteban, don Joaquín Pajuelo, don Enrique Villagros, don Félix Sacristán, don Laureano Beltrán, y acompañado de su familia don Ernesto Choerón.

Ha regresado de Málaga, donde ha permanecido una temporada, la bella señorita Rosarito Beldán.

También regresaron de la península el médico odontólogo don Julio Domingo y el teniente médico de las Intervenciones Militares don Manuel Salmerón.

Por la tarde marcharon para la vecina capital malagueña, don José Magrián, don Andrés García, don Francisco Hernández, don Mariano Domínguez, don Manuel Romero, doña Julia Lledó, don Pedro Casado, don Juan Espejo, don Dionisio Ibarbia, don José Escaño, el capitán segundo don Florentino Alonso y con su señora e hijo don Augusto Noguera.

Para Málaga, marchó la señora madre de don Manuel Sarompas y su bella hermana María.

Para Madrid, el comandante de la Mahalla del Rif, don Joaquín Corbellino, acompañado de su señora e hijo.

También marcharon a la península nuestro querido amigo el Interventor del Banco de España don Francisco Paniagua, acompañado de su señora, y el industrial don Angel López Avalos, acompañado de su esposa.

Por la tarde marcharon para la vecina capital, don Vicente Arroyo, don Andrés Casán, don Gerardo Morillas, don Luis Díez, don Juan Florido, don Francisco Civera, don José Valverde, don Roberto Zaragoza, y acompañado de su señora el comerciante don Miguel Gómez Díaz.

Acompañado de su hermana doña Carmen, marchó para Málaga, el vocal de la Junta Municipal, don Julio Pierl.

También marcharon a la península, el joven farmacéutico don Rafael Navarrete y su hermano don Rogelio.

De Málaga, donde marchó para consultar a un especialista, ha regresado el joven oficial de Telégrafos, con destino en este centro, don Antonio Sira.

A consecuencia de un accidente de motocicleta que sufrió el domingo, se halla lesionado de escasa importancia por fortuna, el Secretario de esta Sucesoral del Banco de Bilbao don Pedro Menéndez.

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, la señora del joven comerciante don José Choerón.

Felizmente ha dado a luz un robusto niño la joven esposa de don Agustín Castañón Sosa.

Ha aprobado con brillantes notas el primero, segundo y tercer años de solfeo y primero y segundo de piano, en el Real Conservatorio de Música de Madrid, a donde marchó con su profesora señorita Carmencita Giscar, la estudiosa niña Anita Gallego, hija del comerciante don Juan Gallego Fernández.

Una "juerga" que termina en la Casa de Socorro

Próximamente a las cinco de la mañana del domingo, el automóvil número 1.645, que iba conducido por Francisco Felices Carrigüe, marchaba por la carretera de Farhama, en dirección a una venta próxima a la Alcazaba del mismo nombre.

En el coche iban también varios amigos de Francisco, entre ellos uno llamado José Ruano Martínez, de oficio camarero.

Parece ser que a causa de hallarse embriagado el conductor del vehículo, no acertó a hacer el viraje para tomar el peligroso puente que existe en dicha carretera, por lo que el vehículo se desvió, dando a chocar contra la barandilla del mismo, sin que por fortuna, llegara a volcar.

A consecuencia del choque, resultaron heridos el chofer y José Ruano los cuales fueron trasladados inmediatamente a la plaza, ingresando en la Casa de Socorro, donde les prestó asistencia facultativa el médico de guardia don Justo Sánchez Miñano, auxiliado por el practicante señor Rivas Acuña.

Francisco presentaba una extensa contusión en la región abdominal y heridas confusas en ambos labios, y síntomas de alcoholismo, y José una herida contusa en el labio superior y contusiones en ambas piernas.

Los restantes personas que ocupaban el vehículo, resultaron milagrosamente ileso.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.

La Villa de Madrid La que más barato vende Estupendo surtido en Mercería Abanicos a precios de ocasión

MANUEL MONCADA MEDICO MEDICINA GENERAL Niños y asistencia a partos Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio Salamanca, 30, principal (Barrio Real). Teléfono 510

Telegramas recibidos a última hora

El general Sandino obtiene varios éxitos bélicos

Se dice que el cabecilla rebelde se halla herido. Nueva York 22 Se reciben noticias de Méjico, dando cuenta de que el general Sandino ha obtenido recientemente algunos éxitos en Nicaragua contra las tropas de los Estados Unidos, especialmente el día nueve del corriente, que derrotó, cerca de Banaguazú, a una compañía de la Guardia Nacional.

La actividad política en Alemania

Berlín 22 La política alemana ha entrado en una nueva fase de actividad. Después de las recientes elecciones, el Gobierno se reúne todas las mañanas para tratar acerca de la situación creada con motivo del formidable triunfo obtenido por los social-nacionalistas, que acudilla Hitler.

Los gitanos arrojan a un niño a una hoguera

Almería 22 En las últimas horas de esta tarde se han recibido noticias del pueblo de Antes, dando cuenta de un horroroso suceso desarrollado en dicha localidad. Según manifestaron en el gobierno civil varios gitanos, pertenecientes a una tribu que acampa en las inmediaciones del pueblo, cogieron al niño de once años José Plaza y después de maniatarlo le arrojaron vivo a una hoguera.

Muerte del médico español don Antonio Pagador

Valparaíso 22 Hoy ha dejado de existir el médico español don Antonio Pagador, técnico de la Sociedad de Naciones, que formaba parte de la Comisión nombrada para la lucha contra los estupefacientes.

Se debe ir a las elecciones generales antes que a las provinciales y municipales

Madrid 22 El diario «La Epoca», en su número de hoy, hablando de las elecciones, dice: «No creemos que dehan hacerse antes las elecciones provinciales y municipales que las generales, pues lo primero que se debe hacer es tener un Parlamento».

Don Santiago Alba irá a Madrid para conferenciar con varios jefes políticos

San Sebastián 22 El ex ministro de Estado, don Santiago Alba que, como se sabe, veranea en Biarritz, pasó el día de hoy en San Sebastián, pero no se le vió con los políticos que aquí veranean.

Fallecimiento del boxeador Luis Rayo

Hoyo de Manzanares 22 Esta tarde ha dejado de existir en esta localidad el excelente boxeador y campeón de España de los pesos ligeros, Luis Rayo.

Las noticias sobre la situación de Chile son contradictorias

Buenos Aires 22 Las noticias que se reciben acerca de la situación en Santiago de Chile, son bastante contradictorias, pues mientras los despachos recibidos de la Concepción dicen que los revolucionarios han resultado victoriosos en su intento, otras telegramas dan cuenta de que han sido capturados todos los jefes revolucionarios.

Radio-Fono Crosley 1930

RADIO-FONO CROSLY 1930 para Cafés y Sala de Recreo. Desde pesetas 1.500. Aparatos de Radio a partir de 395 pesetas. J. PARRÉS E HIJO calle O'Donnell, núm. 41

NOTAS MARÍTIMAS

Reina Victoria, de Málaga, con correspondencia, pasaje y carga. «Atlante», de Ceuta, con pasaje y correspondencia. «Reina Victoria», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

BODAS Y BAUTIZOS

En la iglesia del Sagrado Corazón se ha celebrado la boda de la bella señorita Antonia Casselles Gendrán, con el joven don José Collado Rodríguez. Apadrinaron a los novios, doña Josefa Gendrán Benítez y don Pascual Bonilla Gendrán, suscribiendo el acta testifical don José Martínez Pérez y don Hilario Ruiz Alcántara.

Dr. J. BARRIENTOS del Instituto Rubio Consulta especial en enfermedades de la mujer y niños. Electrotarapia.—Dietoteria. RAYOS ULTRAVIOLETA Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6 GENERAL PAREJA, 14. TELÉFONO 235

Certámen literario

A continuación publicamos los temas del certámen literario organizado por la Asociación de la Prensa de Larache para conmemorar la Fiesta de la Raza, el día 12 de Octubre: Tema 1.—De honor, solicitado de Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII, «Canto a la Raza» (en versos) con libertad de metro y 120 versos como máximo.

Pañería y Sastrería Manuel Varela Carvajal Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil. O'Donnell, 35 Melilla

LAS VELADAS DEL DOMINGO

En la sociedad recreativa «La Fraternidad», se celebró el domingo una atrayente velada, que se vió muy concurrida. El cuadro artístico que dirige el entusiasta aficionado señor Codina, puso en escena el hermoso poema dramático, «Cancionera», siendo aplaudidos todos sus intérpretes.

BIBLIOGRAFIA

J. Sánchez Guerra. «El Pan de la Emigración». Compañía Ibero Americana de Publicaciones, Madrid. Un espléndido libro político de insuperable valor documental. Tiene este libro sobre el todo el mismo aroma de juvenil romanticismo que dió todo su carácter a los años del destierro de Sánchez Guerra.

NOTAS DEPORTIVAS

El Malagueño, después de un juego notabilísimo, vence a la Hípica por 3-1

Los ruidosos éxitos deportivos obtenidos recientemente por el equipo que, puede decirse, constituye la representación genuina del fútbol de la bella ciudad malagueña...

Y termina la primera parte, con empate a cero. Al reanudarse el juego, vemos que no sale a arbitrar el señor Domenech...

La mañana del domingo, día señalado para la celebración del encuentro, en las terrazas de los cafés, el match Malagueño-Hípica...

Los tres cuartos de hora de esta segunda fase son de un completo dominio de los malagueños. La Hípica, nos demuestra que echó el resto en el primer tiempo...

Momentos de verdadera emoción fueron los que precedieron al comienzo del partido.

Signo el dominio de los forasteros, y ocho minutos más tarde, asistimos a una jugada tan limpia y segura...

Al hacer acto de presencia en el campo los equipos, el público les acogió con prolongadas ovaciones...

Dicha jugada es consecuencia de un pase de Ruiz a Travieso y de éste a Lliso, quien después de burlar a Escrich...

Rápidamente se inicia un juego de gran movilidad, en el que llevan la iniciativa los de la Hípica, las más de las veces. El balón no descansa ni un segundo en el suelo...

Entre tanto, los avances que los de la Hípica, llevan a cabo, son siempre por el ala derecha, donde Novel se luce con sus buenos centros...

La ejecución de los golpes francos contra el marco malagueño, empeora más aun la situación, por las dos meles que se producen...

La desmoralización del equipo local es evidente. Cada avance malagueño, parece va a terminar en un nuevo gol.

En estos momentos es cuando en verdad se echa de menos en la línea defensiva de la Hípica al interior Burria. Nadie con más habilidad y recursos que él para aprovecharse de estas ocasiones...

Por el Malagueño se han distinguido todos, sobresaliendo la actuación del defensa León, medios Luna, Ruiz y Vides y delanteros Lliso y Fuentes.

De este modo, llegamos a la mitad de la primera fase del juego, donde tiene término el acoso de la portería malagueña.

El arbitraje de Sastre fue imparcial y acertado en todo momento. La alineación de los equipos fué la siguiente...

Concedora ya del campo, la línea media malagueña, se emplea a fondo y consigue romper el cerco que tan fuertemente le habían establecido los de casa. Los avances ahora se suceden alternativamente en los dos flancos...

Sociedad Hípica: Velasco, Escrich, Walls, Sáez, Gimbernat, Rioja, Novel, Quiroga, Santos, y Víctorio. El sustituto de Burria, no dió el resultado que se esperaba...

Los malagueños consiguen erigirse en dominadores, apesar de la impropia labor de cortar juego que realizan los medios alas Rioja y Sáez. El extremo izquierdo Fuentes chuta dos veces al marco de Velasco...

Durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre, todos los individuos sujetos al servicio militar, no presentes en filas, cualesquiera que sea su situación...

El dominio de los malagueños se acentúa y cuando faltan seis minutos para finalizar el primer tiempo, el extremo Fuentes, hace una escapada, y logra perforar la portería de Velasco...

Al final, los que se encuentran en esta población y no pertenecen a ningún Cuerpo de los de esta guarnición, deberán presentarse desde las 17 a las 19 horas...

En los finales, los malagueños juegan a placer. Lliso, en una escapada sortea todos los obstáculos que se le interpo-

En el momento de hacerse con el balón. En los finales, los malagueños juegan a placer. Lliso, en una escapada sortea todos los obstáculos que se le interpo-

Lotería Nacional

Números premiados en el sorteo celebrado hoy:

Table with lottery results for PRIMERO, SEGUNDO, TERCERO, CUARTO, QUINTOS, CENTENA, DOS MIL, TRES MIL, CUATRO MIL, CINCO MIL, SEIS MIL, SIETE MIL, OCHO MIL, NUEVE MIL, DIEZ MIL, ONCE MIL, DOCE MIL, TRECE MIL, CATORCE MIL, QUINCE MIL, DIECISEIS MIL, DIECINUEVE MIL, VEINTE MIL.

VEINTITRES MIL

Table with lottery results for VEINTICUATRO MIL and VEINTICINCO MIL.

Table with lottery results for VEINTISEIS MIL and VEINTISIETE MIL.

Table with lottery results for VEINTIOCHO MIL and VEINTINUEVE MIL.

Table with lottery results for TREINTA Y UN MIL and TREINTA Y DOS MIL.

Table with lottery results for TREINTA Y TRES MIL and TREINTA Y CUATRO MIL.

Table with lottery results for TREINTA Y CINCO MIL and TREINTA Y SEIS MIL.

Table with lottery results for TREINTA Y SIETE MIL and TREINTA Y OCHO MIL.

Table with lottery results for TREINTA Y NUEVE MIL and CUARENTA MIL.

Table with lottery results for CUARENTA Y UN MIL and CUARENTA Y DOS MIL.

Table with lottery results for CUARENTA Y TRES MIL and CUARENTA Y CUATRO MIL.

Table with lottery results for CUARENTA Y CINCO MIL and CUARENTA Y SEIS MIL.

Table with lottery results for CUARENTA Y SIETE MIL and CUARENTA Y OCHO MIL.

Table with lottery results for CUARENTA Y NUEVE MIL and CINCUENTA MIL.

Table with lottery results for CINCUENTA Y UN MIL and CINCUENTA Y DOS MIL.

Table with lottery results for CINCUENTA Y TRES MIL and CINCUENTA Y CUATRO MIL.

Table with lottery results for CINCUENTA Y CINCO MIL and CINCUENTA Y SEIS MIL.

Table with lottery results for CINCUENTA Y SIETE MIL and CINCUENTA Y OCHO MIL.

Table with lottery results for CINCUENTA Y NUEVE MIL and SESENTA MIL.

Table with lottery results for SESENTA Y UN MIL and SESENTA Y DOS MIL.

Table with lottery results for SESENTA Y TRES MIL and SESENTA Y CUATRO MIL.

Table with lottery results for SESENTA Y CINCO MIL and SESENTA Y SEIS MIL.

Table with lottery results for SESENTA Y SIETE MIL and SESENTA Y OCHO MIL.

Table with lottery results for SESENTA Y NUEVE MIL and SETENTA MIL.

Table with lottery results for SETENTA Y UN MIL and SETENTA Y DOS MIL.

Table with lottery results for SETENTA Y TRES MIL and SETENTA Y CUATRO MIL.

Table with lottery results for SETENTA Y CINCO MIL and SETENTA Y SEIS MIL.

Table with lottery results for SETENTA Y SIETE MIL and SETENTA Y OCHO MIL.



SALVE Vd. SUS OJOS. Ojos llorosos o encarnados, puntos negros que danzan ante los ojos...

de todas las edades tratados con el IRIDAL, han sido aliviados y curados. Las numerosas atestaciones recibidas...

Sus ojos de V. no son perdidos. Déjale usted bien; para los síntomas inquietantes que usted siente, el IRIDAL le procura alivio, mejoría y curación.

De venta en todas las Farmacias. Agente para Marruecos: J. ALEMANY ESPLUGAS, O'Donnell, 23.

LABORATORIO DE ANALISIS. J. SANTA-CRUZ. CALLE DE PRIM, 3, 2.º

Mehal-la Jalifiana de Larache núm. 3 ANUNCIO. Esta Mehal-la precisa adquirir ochenta monturas morunas.

Los constructores podrán presentar sus proposiciones hasta las 12 horas del día 30 del mes de Octubre próximo.

El concurso se celebrará el día 31 del citado mes de Octubre, a las 12 horas.

Larache 17 de Septiembre de 1930. El Capitán pagador, Carlos Lorenzo. - Visto bueno, El Teniente Coronel primer jefe, Eleuterio Peña.

“EL FINANCIERO” He aquí el sumario de esta importante revista semanal de Madrid.

El Estado y el Banco en la función del cambio. por J. G. Ceballos Tercei. - El cambio y la acción oficial: Creación del Centro Oficial de Contratación de Moneda.

La política de Abastos: Una nota del Ministerio de Economía. - Previsión: Notas varias. - Compañías y Sociedades: Banco de Aragón. - Avisos oficiales: Bolsa de Bilbao, por Amadeo M. de Mendive.

Notas comerciales: Las operaciones de futuros son comerciales y legales. - Noticias financieras y mercantiles: Impresiones de la semana. La situación política. Las revoluciones americanas. La política monetaria del gobierno.

El Mercado de valores. Las traídas y Hovadas «dobles». Otra vez la amenaza al oro de la Nación. Notas varias. - Mercados, Agricultura y Ganadería: Su situación y últimos precios, por J. Vázquez Trigo. Mercados a plazo. El régimen de vinos y alcoholes. La tributación de las holandas. Las infracciones de las tasas de trigo. Notas varias. - Minería y Metalurgia: Notas varias. - Navegación y construcciones navales: No las varias. - Ingeniería e Industria: Notas varias (con tres grabados).

Ferrocarriles: Mejora y construcción de ferrocarriles. Ingresos de los ferrocarriles españoles. Aviación y navegación aérea. La seguridad del vuelo (con 18 grabados). La estación aérea de Boston (con un grabado). Notas varias. - Pesca y Conservas: Los procedimientos ilícitos en la pesca, por Ángel Bernárdez. La pesca en España. La pesca en el Extranjero. - Información general. - Aduanas, Aranceles y Asuntos comerciales: Real decreto sobre la responsabilidad de los Agentes de Aduanas en los actos de contrabando, defraudación y otros. Notas varias. - Importación y Exportación: No las varias. - De todas partes: Notas varias. - Bibliografía y balances. Banco de España. - Suplemento de cotizaciones bursátiles nacionales y extranjeras. Juntas, Sorteos, Dividendos y Cupones. Subastas y Concursos.

Servicio Meteorológico Español Observatorio de Melilla. Día 22 de Septiembre de 1930. Presión media a nivel del mar: 767.4. Viento: Ventolina. Cariz: Levante.

Kilómetros recorridos en veinticuatro horas: 50. Velocidad en metros por segundo: 1.2. En kilómetros por hora: 7. Dirección del viento: SE. Tiempo probable: Buena, inseguro. Cielo: Casi despejado durante todo el día.

Humedad relativa media: 71 por 100. Mar: A las 7 y a las 13, rizada; a las 18, marejadilla. Temperaturas a la sombra: Máxima, 26 grados con 8 décimas; Mínima, 19 con 9. Oseación, 6 con 9. Media, 23 con 3. El Director del Observatorio: Vicente Serradilla.

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Dr. Gómez Lachica. Especialista en enfermedades del pecho y de los niños. Medicina General. Consulta de 4 a 7. Prim, 3 y Polavieja, 62. Teléf. 414

Alberio Hernández, don Simón Martínez, don Arturo Armada, don Manuel Salmerón y don Rafael Bueno de Linares. Músico mayor don Pedro Sáez de Traibain.

Pasaportados Por la Jefatura de esta Circunscripción han sido pasaportados los siguientes: Suboficial don Dimitri Grigoroff, del Tercio, para Ceuta, a incorporarse. Sargento don Alfo, para Martín Vidales, de la Guardia Civil, para Valencia, a comparecer ante aquella Audiencia. Cabo Miguel Gázquez Serar, del regimiento de auto-radio, para Almería, por haber rescindido el compromiso, y soldado Juan Tenen García, del regimiento de Melilla, para Huelva, por habersele concedido prórroga de primera clase.

Enfermedades de la BOCA y DIENTES. J. DOMINGO. MÉDICO ODONTÓLOGO. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Calle Prim, núm. 15, 2.º, derecha. (frente al nuevo Hotel Reina Victoria)

La maternidad se efectúa con facilidad cuando se adquieren ENERGÍAS, VIGOR con el poderoso restaurador Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD. No se vende a granel y debe pedirse Jarabe Salud para evitar imitaciones.

Sucesos locales Se necesita muchacha para cuerpo de casa. Antonio Falcón, 2, pral. izquierda. Los caeos en acción. En las primeras horas de la noche del domingo, se cometió un audaz robo en el piso principal de la casa número dos de la Avenida de Aizpuru, domicilio del Interventor Jefe de la Aduana del Puerto Franco, don Antonio Parareda.

Los ladrones, enterados, sin duda, de que los señores de Parareda se hallaban ausentes de Melilla, al ver salir a los inquilinos del tercer piso de la citada casa violentaron la cerradura de la puerta del piso principal con una palaqueta.

Al regresar la familia que habita en el último piso, se descubrió el robo. Dado aviso a la Jefatura de Policía, se persiguieron en la casa de referencia algunos agentes, practicando una detenida inspección ocular.

En el interior de la casa reinaba gran desorden. Todos los muebles hallábanse abiertos, y las ropas y otros objetos esparcidos por el suelo. Sobre una mesa aparecieron varios cubiertos de plata, que habían sido respetados por los ladrones.

Hasta ahora se desconoce la importancia del robo, pues como decimos, se hallan ausentes los inquilinos de la casa. Según nuestras noticias, se les ha comunicado telegráficamente lo ocurrido.

ZOTAL. No se vende a granel. Exijan envase de origen. Atropellado por un automóvil. El niño de diez años, Bibi Choerón Sultán, al pasar por la Plaza de España, fué alcanzado por el automóvil del servicio público número 974, que iba conducido por Salvador Martín Barreiro.

La guardia municipal acudió en auxilio del pequeño, trasladándolo a la Casa de Socorro, donde recibió curación de erosiones en el rostro y pierna derecha.

Riña. En el barrio del Real, sostuvieron riña, Agustín Rodríguez Asenjo y Félix Campos López, al parecer por cuestiones de trabajo, resultando este último con erosiones en distintas partes del rostro, de las que recibió curación en la Casa de Socorro.

Herido y agresor han sido puestos a disposición del Juzgado Municipal. Una mujer agredida. En una casa denominada de «la Yanques», sita en la calle de Ceuta, del barrio del Real, encontró un sujeto llamado Andrés Alonso Alcaraz, de 48 años de edad, de oficio jornalero, el cual entabló viva discusión con Rafaela Rivero Solo, que presta sus servicios en dicha casa en calidad de sirvienta.

La discusión se agrió, hasta el extremo de llegar a las manos. Según parece, Andrés, con una pequeña navaja, acometió a Rafaela, dándole varios golpes.

A la casa expresada, acudió el soldado de la Sección de vigilancia permanente, Valentín Tamayo, el cual se hizo cargo del agresor, conduciéndolo a la Jefatura de Policía, en donde quedó detenido.

En la Casa de Socorro, Rafaela recibió curación de lesiones de carácter leve.

Denuncia. En la Jefatura de Policía, se presentó ayer el comerciante indiano Abdalkader El Kabbach, domiciliado en la calle de Medina Sidonia, denunciando que una ciudadana suya llamada Fátima, que habita en su misma casa le habían sustraido días pasados unos pendientes valorados en 250 pesetas. Agregó que la autora de la sustracción era una joven sirvienta, llamada Mimona, la cual ha desaparecido de su casa sin dejar rastro.

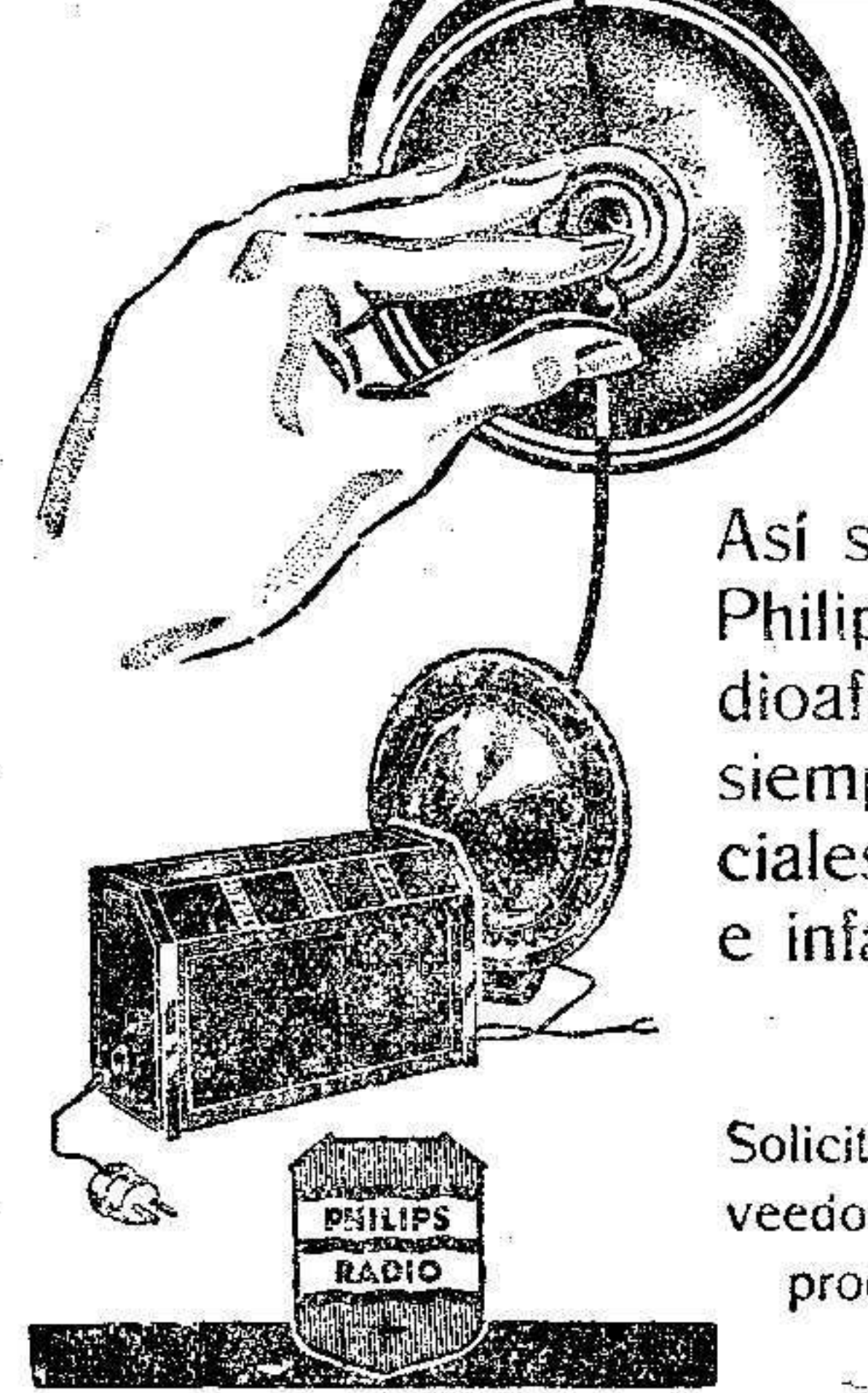
Asociación General de Caridad. Número premiado el domingo 6. Número premiado ayer: 189. Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF.

Omnibus Automóviles de Melilla, S. A. LÍNEAS ESTABLECIDAS: SERVICIO de la CIUDAD: Hípica, Real, Alfonso XIII, Reina Regente, Cabrerizas, Farhana. GRANDES DESCUENTOS POR ABONOS. Oficinas: General Marina, 9. Garage y Talleres. Alvaro de Bazán, 38. Teléfono 589

LA LLAVE DE LA LUZ

...como instrumento musical, gracias a los receptores enchufables

PHILIPS



Dé usted a la llave de luz... y Europa entera estará a su disposición

Así son los receptores que Philips construye para el radioaficionado, persiguiendo siempre dos ideales esenciales: Sencillez de manejo e infalibilidad de funcionamiento

Solicite una demostración a su proveedor de radio, y no olvide que los productos PHILIPS se venden también a plazos



Automóviles FORD

ÚLTIMO MODELO 1930

Carrocerías de conducción interior (cinco asientos)

	Pesetas
Sedan 2 puertas "Ford" (Cinco asientos)	6.185
Sedan 4 puertas "Ford" tres ventanas (Cinco asientos)	7.240
Sedan Ciudad "Ford" 4 puertas, tres ventanas, lujo (Cinco asientos)	7.810

En orden de marcha, en Melilla, con parachoques y 5.ª rueda completa.
(Tarifa oficial del 3 de Julio, sujeta a variación sin previo aviso).

GERARDO DE LA PUENTE
AGENTE DEL "FORD" DESDE EL AÑO 1914
SERRALLO, 13 MELILLA

Blenorragia

(PURGACIONES)
Cura radicalmente crónicas y recientes, tratándose uno mismo, tratamiento moderno.

SECRETOL

Venta: farmacias y droguerías

LOS FAMOSOS MOTORES DIESEL BUCKAU R. WOLF

Se han impuesto en el mundo entero por su sencillez, resistencia y economía.

INGENIERO CONCESSIONARIO
Esteban Carreras Pons
Paseo Real, 5 - Apartado 291
MADRID



UN BUEN CEPILLO Y UN DENTIFRICO ADECUADO SON LAS MEJORES ARMAS PARA CONSERVAR UNA DENTADURA SANA

Producto de un estudio científico y de un perfeccionamiento sancionado por la práctica, la fórmula de

PERBOROL

hace de este dentifrigo un poderoso agente de limpieza y de su empleo un medio práctico de indiscutible valor contra las afecciones bucales y dentarias, el cual halla su complemento en

EL CEPILLO

EVANS
ESTERILIZADO.

creado según las más modernas prescripciones de la higiene bucal.

PERBOROL

EVITA LA CARIES
BLANQUEA LOS DIENTES
FORTIFICA LAS ENCIAS

El impuesto de timbre a cargo del comprador

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Lo más eficaz, cómodo, rápido, reservado y económico.

Sanará usted rápidamente de la blenorragia, gonorrea, ostitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos; por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante dos o tres semanas, cuatro o cinco Cápsulas Collozo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folleto gratis a A. GARCIA - ALCALÁ, 85 - MADRID. - Precio, 16'25 pesetas.

ESPEJOS AEG PARA ESCAPARATES

50% ECONOMIA

ACUDA A SU PROVEEDOR O AIECT, IBERICA DE ELECTRICIDAD, S.A.

2% extra contra este recorte - 31 Julio 1931

VALIDEZ HASTA

VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Marsella Melilla

Salida de Marsella los Martes Llegada a Melilla los Viernes

Servicio fijo semanal y directo sin trasbordo. Este servicio se hace por los grandes buques de la COMPANIA YBARRA de Sevilla, que no omite sacrificios hacia sus clientes, recordándoles en reciprocidad como españoles, su deber patriótico de auxiliar con su carga a los buques de bandera española. Toda clase de facilidades en la entrega de las mercancías. Fletes económicos. Diríjanse las órdenes de embarque al agente de la Empresa en Marsella, Monsieur Lucien Rodriguez, 2, rue de Suffren.

C. T. M.

Servicio diario de automóviles rápidos en combinación con los establecidos en todo el territorio francés.
Horas de salida de Melilla para Uxda a las 6 de la mañana.
Informes: Agustía Espinosa, Astilleros, 11, Teléfono 450.

Pompas Fúnebres S. L.

Despacho central: Prim, núm. 17.-Teléfono núm. 188
Cocheras: A. de Bazán, 29 y Carlos V, 30.-Teléf. 265

SUCURSAL EN NADOR

SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES

SE ALQUILA un piso. Alvaro Bazán, 24. 159

ALQUILO local. Gran Capitán 30. Informes, Alfonso XII, 7. 261

SE ALQUILA un piso principal. Alvaro de Bazán, números 6 y 8. 262

COMPRAS Y VENTAS

ALQUILO piso grande y piso bajo, propio para establecimiento, ambos agua y luz. General Pintos, 4. (Resorillo). 274

ALQUILO piso, calle 18 de Julio, 37. Razón, O'Donnell, 11, principal, izquierda. 269

ALQUILO piso, tres habitaciones grandes, cocina, patio, agua. Bilbao, 33. Razón, 9 de Julio, 29. 268

ALQUILO o vendo casa, planta baja y piso. Calle M. 9 y 11. Razón, Alemany, O'Donnell, 23. 193

ALQUILO casa independiente. 60 pías. Juan de Lara, 3. 279

ALQUILO coche «Chevrolet». Razón, Alfonso XIII, 24. 272

SE VENDE baró, sillones guapachería, banquetas y lámpara comedor. Calle Weyler, 5. Pabellones Santiago. 267

SE VENDE una máquina de vainica y otra especial de bordar. Conde del Serrallo, 4. r.º derecha. 253

VENDO casa. Batería Jota, manzana B, 12. Agua buena y abundante. 264

SE VENDE casa, calle San Miguel, 34. (Barrio Medina S.ª). Razón, en esta Administración. 459

CONSULTAS

MARIA CANILLAS. Profesora en partos y cirugía, ex-interna de La Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228

COLOCACIONES

SE NECESITA muchacha que sepa algo de cocina. Razón, Isabel la Católica, 3, duplicado. 263

MATRIMONIO solo desea criada, 15 años, dormirá en casa. Duquesa Victoria, 11. 273

NECESITASE criada de 24 a 45 años. Presentarse el jueves, 25 del corriente, a las 12 en Españoleto, 14, principal, derecha. 276

ENSEÑANZAS

R. DESCAL, Prim, 10. Teléfono, 456. Francés, inglés, comercio, carreras, taquí-mecanografía. 509

VARIOS

SANTIAGO Vila, anuncia a su numerosa clientela y público en general, haberse trasladado al Trut Mecanográfico S. A. Sor Josefa, 4. Teléfono número 616. 189

SE TRASPASA el acreditado establecimiento de zapatería «La Bota Militar», sin existencias, instalado en la calle Conde del Serrallo, núm. 1. Para informes, Zapatería «La Inglesa». Alfonso XIII, núm. 24. 914

INSTALACIONES eléctricas

de alumbrado, fuerza motriz y timbres. Precios bajos. Personal de guardia, para atender los avisos. Marina, 22. 944

AUTO-electricidad. Taller de reparaciones y bobinajes de motores, dinamos e instalaciones eléctricas de autos. Precios económicos. Trabajos garantizados. Marina, 22. 946

SE DESEA formar sociedad

de un molino de harina movido por agua, recién construido, por falta de algunos detalles, situado en río Kert, carretera Quebdani y también puede a la venta si al interesado le conviene. Para detalles, Avia ción terrestre. Nador. Ocho Romero. 271

SE TRASPASA establecimiento de comestibles en el mejor sitio de Nador, calle España, manzana 81. 275

MARIDOS INFAMES

POR Carolina Invernizio

amigo mío, comprenderá que este paso me lo ha inspirado la razón y no la vergüenza por las infames calumnias que me ha levantado Filippo Moreno.

¡Adiós! No se aflija si no me vuelve a ver y dígame usted mismo que he sido una amiga fiel y que he justificado la confianza que usted y Lilla han depositado en mí. De nuevo adiós para siempre: ¡que sean ustedes felices!

La mirada va limpiada de Mauricio se había oscurecido; una lágrima cayó sobre la carta.

El joven no se rebelaría contra la voluntad de Vittoria, ni trataría de volverla a ver.

Pero se hallaba en un estado de ánimo singular; la tristeza que le había abandonado por algunos días volvía a adueñarse de él.

No obstante, también en el fondo de aquella tristeza había como un sentimiento consolador que aliviaba la amargura de sus penas: el de haber cumplido, como Vittoria con su deber.

El joven quemó la carta que le llevaba el último adiós de la mujer secretamente adorada.

No debía pensar ya en ella más que como una amiga querida, perdida para siempre.

Se dedicaría por completo a Lilla, no perdonando ningún medio de hacerla feliz.

Al siguiente día no conservaba huellas del abatimiento de la noche, y recayendo la conversación sobre la condesa de Monterani, habló con calma y dignidad, acompañando a la desventurada.

El matrimonio de Lilla y Mauricio, se verificó sin ruido dos meses después.

Pocos eran los invitados y todos íntimos.

A la noche le entregaron a Lilla una cajita de madera que contenía un elegante estuche con un collar de perlas.

La cajita iba acompañada de una tarjeta de la condesa Vittoria en la que estaba escrita de su puño y letra:

«A la feliz esposa del más noble de los hombres, la felicitación de una amiga sincera.»

No se pudo saber de donde hubiese llegado aquella cajita.

La llevó un faquín, que después de cumplida su misión, se retiró sin que nadie pensase en interrogarle.

Se envió un criado al palacio de la marquesa de Castellazo para saber si Vittoria había vuelto a Turin; pero la marquesa respondió que nada sabía de su hija y que era inútil que para obtener noticias de ésta se dirigieran a ella.

Lilla sintió no poder dar las gracias a su amigo por el espléndido regalo; pero los besos, las caricias de Mauricio, disiparon bien pronto todas las sombras de su frente.

Los dos esposos decidieron pasar la luna de miel en Niza.

El señor Rossi y su esposa aprobaron esta idea, porque comenzaron los primeros fríos, que parecían anunciar un invierno crudísimo.

Y Lilla para vivir, necesitaba calor, luz, perfumes.

VII

El camino que conduce de Niza marítima a Villafraanca, es encantador.

Por una parte el mar, surcado continuamente por barcos de pesca, por vapores, por buques de vela; por la otra la colina con sus quintas blancas, doradas, con terrazas, con naranjos, jardines

silenciosos con árboles siempre verdes con flores.

En una de aquellas quintas, en la más oculta y aislada había buscado un refugio la condesa de Monterani.

La joven no tenía consigo más que a Pia; la esposa del jardinero la servía de cocinera y ninguna persona extraña rebasaba aquella verja; detrás de la cual estaba de guardia un corpulento perro, que al más ligero rumor de pasos, gruñía furiosamente, enseñando los dientes.

Vittoria pasaba los días enteros encerrada en su alcoba; pero por las noches salía a la terraza de la quinta, fantaseando a la luz tranquila de la luna, sola, ante la inmensidad del cielo y del mar.

Así, al aire libre, con los ojos fijos en el espacio, aspirando la brisa marítima, Vittoria olvidaba todos sus dolores, sentía un bienestar vivificante, una paz infinita.

Pero cuando volvía a su alcoba, una tétrica agonía la invadía de nuevo; sentía alances repentinos, tenía alucinaciones espantosas.

La imagen de Mauricio la perseguía en aquella soledad como nunca; y la joven viuda temblaba al sentirse tan completamente dominada por aquel amor culpable.

Y se encolerizaba contra sí misma, se dirigía los más amargos reproches y acababa vertiendo un torrente de lágrimas.

Por su notario, Vittoria supo cuando se celebraba el matrimonio de Lilla y por medio de aquél, le envió el regalo que ya sabemos.

Después no quiso saber ya nada del nuevo matrimonio.

Había escrito dos veces a su madre porque sentía necesidad de una palabra de paz, de perdón.

La marquesa había respondido: «Cuando estés arrepentida y hayas pagado tus culpas vuelve a mí; mientras dures en el pecado no espere mis perdón, ni que yo te acoga entre mis brazos.»

Todos, pues, la creían culpable.

Una cólera sorda contra toda la humanidad la invadía.

Pero después volvía a la calma, recobraba su fuerza de voluntad y en la noche clara, en medio de los murmullos de las olas, bajo el encanto de aquel paisaje espléndido, sentía como un consuelo lejano, débil, confuso, pero dulce, suave, y volvía a sentir, a esperar a descansar.

Por medio de su notario había recibido también una carta de Alda.

«La Bella Turinense» le escribía: «He vuelto por algunos días a Turin con mi madre, porque ha sido preso un granuja apodado «Fischetto», que no tuvo poca parte en las desventuras habidas. Apenas llegué, pregunté por usted y

me dieron la dirección de su notario. Este me recibió muy amablemente; pero no quiso decirme el lugar a donde se ha retirado usted; únicamente me ofreció hacer llegar a sus manos estas líneas.

Yo sé que soy indigna de que usted se acuerde de mí; quizás obro mal escribiéndole aún, resucitando en su mente recuerdos dolorosos; pero me hace tan feliz la idea de que estas pobres líneas mías serán leídas por usted, que no puedo resistir al deseo de trazárlas.

Cualquiera que sea mi destino yo lo aceptaré sin quejarme; pero para usted, señora, dulce e inocente, pido la calma, invoque la esperanza. ¿Podrá Dios negarme esta gracia?

Terminado el proceso de Mauricio, yo dejaré de nuevo Turin y volveré a vagar por el mundo con mi madre.

Quizás algún día leerá mi nombre en algún periódico, en una noticia triste. Entonces dedíqueme un recuerdo y dígame a sí misma que si yo fui culpable, he sido también muy desgraciada.

Vittoria leyó y releó aquella carta angustiada por la convicción de que por mucho que hiciese, los recuerdos del pasado la atormentarían siempre.

Pasó aquella noche agitada, pensando en la «Bella Turinense».

El siguiente día, a las doce, Vittoria estaba aun en la cama, y aunque despierta, no tenía ánimo para moverse;